



མར་པ་ལོབ་ཌ་ར་གླུ།

Marpa Lobdra Germany

VOKABELLISTE LEKTION 1 (KORRIGIERT UND VERVOLLSTÄNDIGT)

Die Vokabeln sind in der Reihenfolge deren Auftreten in den Übungssatzung zusammengestellt.

	Tibetisch	Wylie	Phonetik	Übersetzung
1	ང་	nga	ñgà	ich
2	ཤར་	shar	schár	Osten
3	ཕྱོགས་	phyogs	tschhó[g]	Richtung
4	ལྷ་	su	ssu	Lokalisationspartikel (zu, nach, in) gemäß Sandhi-Regeln
5	ཕྱིན་	phyin	tschhi[n]	gehen, Vergangenheitsform
6	པ་ཡིན།	pa yin	pá yi[n]	Vergangenheitswurzel, 1. Person Singular & Plural
7	རང་, ང་རང་	rang, nga rang	ràng, ñgà ràng	selbst ich selbst
8	འགྲོ་	`gro	ḍrò	gehen
9	གི་ཡོད།	gi yod	gi yò[d]	Gegenwartswurzel, 1. Person Singular & Plural
10	ཚོ་, ང་ཚོ་	tsho, nga tsho	tzhó, ñgà tzhó	Pluralpartikel ich + Pluralpartikel = wir
11	གི་ཡིན།	gi yin	gi yi[n]	Zukunftswurzel, 1. Person Singular & Plural
12	ཁོ་	kho	khó	er

	Tibetisch	Wylie	Phonetik	Übersetzung
13	ལྷོ་	lho	lò	Süden
14	ལ་	la	la	Objektpartikel (hier nach, in), kann auch "auf" und vieles andere bedeuten
15	སོང་།	song	ssoñg	es gibt (es gab), Vergangenheitswurzel, alle Personen, bezeugende Form (Stimmung)
16	གི་འདུག།	gi dug	gi dù[g]	Gegenwartswurzel, 2./3. Person Singular & Plural, bezeugende Form, jetzt gerade
17	ཁོང་ཚོ་	khonng tsho	khóñg tzhó	er/sie/es + Pluralpartikel = sie (Plural), Geschlecht nicht bestimmt
18	གི་རེད།	gi red	gi rè	Zukunftswurzel, 2./3. Person Singular & Plural
19	དེ་	de	dè	jener
20	ལུབ་	nub	nù[b]	Westen
21	རེད།	pa red	pá rè	Vergangenheitswurzel, 2./3. Person, Singular & Plural, sachlich
22	དེ་ཚོ་	de tsho	dè tzhó	jener + Pluralpartikel = jene
23	གཉིས་	gnyis	ñyí	zwei (2)
24	ཀ་	ka	ká	Gruppenpartikel
25	གཉིས་ཀ་	gnyis ka	ñyí ká	ihr beide
26	པས།	pas	pä	Fragepartikel (im Deutschen einfach ein Fragezeichen "?")

	Tibetisch	Wylie	Phonetik	Übersetzung
27	འདི	`di	dì	dieser
28	བྱང་	byang	djàñg	Norden
29	དུ་	du	ḍu	Lokalisationspartikel (zu, nach, in), gemäß Sandhi-Regeln
30	འདི་ཚོ་	di tsho	dì tzhō	dieser + Pluralpartikel = diese
31	ཨ་མེང་	a zhang	a chàñg	Mutters Bruder (Onkel mütterlicherseits)
32	ལྷོ་མ་ = ལྷོ་མ་	lhor	lòr	Süden + Lokalisationspartikel (zu, nach, in), gemäß Sandhi-Regeln (mit Vokal endend)
33	ཨ་ལུ་	a sru	a ssú	Vaters Schwester (Tante väterlicherseits)
34	དུ་	tu	tu	Lokalisationspartikel (zu, nach, in), gemäß Sandhi-Regeln
35	ཨ་ཁུ་	a khu	a khú	Vaters Bruder (Onkel väterlicherseits)
36	ཨ་ལྷི་	a ni	a nì	Mutters Schwester (Tante, mütterlicherseits)
37	གནམ་	gnam	nám	Himmel
38	གྲུ་	gru	ḍrù	Schiff
39	གནམ་གྲུ་	gnam gru	nám ḍrù	Flugzeug (wörtlich: Himmelschiff)
40	སྔ་	steng	téñg	oben
41	འགྲུང་	`pur ('pur pa = Infinitiv)	phúr (phúr pa = Infinitiv)	gehen, bewegen (hier: fliegen)

	Tibetisch	Wylie	Phonetik	Übersetzung
	(འཕུར་བ་ = Infinitiv)			
42	མེ་	me	mè	Feuer
43	འཁོར་	'khor	khór	Rad
44	མེ་འཁོར་	me 'khor	mè khór	Eisenbahn (wörtlich: Feuerrad)
45	ས་	sa	ssá	Erde
46	འོག་	'og	ò[g]	unten, unter, unterhalb
47	ས་འོག་རྩ་	sa 'og tu	ssá ò[g] tu	unterirdisch, unter der Erde
48	མེ་འཁོར་ས་ འོག་རྩ་	me 'khor sa 'og tu	mè khór ssá ò[g] tu	U-Bahn, Untergrundbahn (wörtlich: Feuerrad unter der Erde)
49	དཀར་པོ་	dkar po	kár po	weiß (Farbe)
50	དམར་པོ་	dmar po	már po	rot
51	སེར་པོ་	ser po	ssér po	gelb
52	ལགས་མ་རེད།	lags ma red	là[g] ma rè	Nein, es ist nicht so. (kurz: nein), sehr höflich
53	ལྗང་གུ་	ljang gu	djàñg gù	grün
54	དང་	dang	ḍañg	und

	Tibetisch	Wylie	Phonetik	Übersetzung
55	ནག་པོ་	nag po	nà[g] po	schwarz
56	སྒྲོན་པོ་	sngon po	ñgó[n] po	blau
57	ཡང་	yang	yàñg	auch (Konzessivpartikel, siehe Sandhi-Regeln)
58	ཡོག་རེད།	yog red	yò[g] rè	es gibt, Präsens (im Lhasa-Dialekt)
59	ཆུ་	chu	tschhú	Wasser
60	ཉ་ཅང་	ha cang	há tscháñg	sehr
61	དྲུངས་བ་	dwangs ba	ḍàñg wa	klar
62	ཤིང་	shing	schíñg	Holz
63	གི་	gi	gi	Genitivpartikel (siehe Sandhi-Regeln)
64	ཤིང་གི་མེ་	shing gi me	schíñg gi mè	Holzfeuer (wörtlich: Holz, des Holzes, Feuer)
65	རི་	ri	ri	Berg
66	ཚེ་	tse	tzé	Spitze, Gipfel
67	རི་ཚེ་	ri tse	ri tzé	Berggipfel, Bergspitze
68	རླུང་	rlung	lúñg	Wind
69	ཤུགས་	shugs	schú[g]	Stärke

	Tibetisch	Wylie	Phonetik	Übersetzung
70	ཆེན་པོ་	chen po	tschhé[n] po	groß
71	བོད་	bod	bò[d]	Tibet
72	ཀྱི་	kyi	kyi	Genitivpartikel, siehe Sandhi-Regeln
73	གྲང་མོ་	grang mo	ḡràñg mo	kalt
74	རྒྱ་གར་	rgya gar	gyà gàr	Indien
75	ཀྱི་	gyi	gyi	Genitivpartikel, sieh Sandhi-Regeln
76	ཚ་པོ་	tsha po	tzhá po	heiß
77	ནམ་མཁར་ =ནམ་མཁར་+ར་	nam mkhar	nàm khár	Himmel + Lokalisationspartikel (zu, nach, in), gemäß Sandhi-Regeln (mit Vokal endend) = am Himmel
78	བར་སྐྱང་	bar snang	bàr náñg	Zwischenraum
79	འཇའ་ཚོན་	'ja' tshon	djà tzhó[n]	Regenbogen
80	ཤར་	shar	schár	erscheinen, auftauchen, aufgehen
81	ད་ཀྱི་	da lta	ḡàn tá	jetzt gerade
82	སྐར་མ་	skar ma	kár mà	Stern
83	མང་པོ་	mang po	màñg po	viele
84	མཐོང་	mthong	thóñg	sehen

	Tibetisch	Wylie	Phonetik	Übersetzung
85	སྤད་ (སྤད་པ་ = Infinitiv)	sdad (sdad pa = Infinitiv)	dà (dà pa = Infinitiv)	bleiben